

Bedienungsanleitung SEBSS 2000 Wi

Inverter Stromerzeuger



DRUCKLUFTTECHNOLOGIE | SCHWEISSTECHNOLOGIE | METALLBEARBEITUNG | STEINTRENNTÉCHNIK | WERKSTATTTECHNIK | STROMERZEUGER



Vor Verwendung
Betriebsanleitung
lesen und beachten!

Powered by Quality

 WARNING

Die Motorabgase dieses Produkts enthalten Chemikalien, von denen bekannt ist, dass sie Krebs, Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden verursachen.

 WARNING

Das Abgas enthält giftiges Kohlenmonoxidgas, das sich in geschlossenen Räumen bis zu einem gefährlichen Niveau aufbauen kann. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zu Bewusstlosigkeit oder zum Tod führen. Lassen Sie den Generator niemals in geschlossenen oder teilweise geschlossenen Räumen laufen, in denen sich Personen aufhalten können.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung bereit, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können. Diese Bedienungsanleitung gilt als fester Bestandteil des Generators und sollte beim Weiterverkauf beim Generator verbleiben.

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Spezifikationen waren zum Zeitpunkt der Druckgenehmigung gültig. Behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen oder Konstruktionen jederzeit ohne vorherige Ankündigung und ohne Verpflichtung einzustellen oder zu ändern.

Notieren Sie das Modell und die Seriennummern sowie Datum und Ort des Kaufs für die Zukunft. Halten Sie diese Informationen bereit für die Bestellung von Teilen und wenn Sie technische oder Garantie bedingte Anfragen haben.

Kundenservice

Modell-Nummer

SEBSS 2000Wi

Serien-Nummer

Kauf-Datum

Kauf-Ort

Inhaltsverzeichnis

Hinweise	03
Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen	04
Kohlenmonoxid	04
Benzin und Öl	04
Heiße Bauteile	05
Arbeitsplatz	05
Chemikalien	06
Lärm	06
Verlängerungskabel	06
Position des Sicherheits-Aufklebers	07
Technische Daten	11
Bezeichnung der Teile	12
Schalttafel	14
Motoröl	15
Kraftstoff	16
Alkoholhaltiges Benzin	17
Überprüfen des Luftfilters	17
Sparbetrieb	18
Parallel Steckdosen	18
Chock Knopf	18
Masseanschluss	19
Ausgang und Überlastungsanzeigen	19
Ölwarnsystem	20
Elektrische Sicherheit	20
Anlassen des Motors	22
Betrieb in großen Höhen	23
Wechselstrombetrieb	23
Gleichstromanwendungen	23
Abstellen des Motors	25
Abstellen des Generators	25
Transportierung	26
Parallelbetrieb	26
Anschließen des Parallelkabels	26
Ausschalten von Generatoren während des Parallelbetriebs	27
Wartung	28
Ölwechsel	29
Luftfilter	29
Zündkerzenwartung	30
Lagerung des Geräts	32
Störungsbeseitigung	32
Schaltplan	34
Zubehör	35
CE-Konformitätserklärung	37

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, die Sie kennen und verstehen müssen, um IHRE SICHERHEIT und den ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB DES GERÄTES zu gewährleisten. Die folgenden Symbole helfen Ihnen die Informationen zu erkennen. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Abschnitte.

HINWEISE!

Lesen und verstehen Sie alle diese Sicherheitshinweise. Halten Sie diese für eine spätere Verwendung bereit.



WARNUNG!

WARNUNGEN WEISEN BEI NICHTBEFOLGUNG AUF SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TODESFOLGE HIN.



VORSICHT:

WEIST BEI NICHTBEFOLGUNG AUF MÖGLICHE BESCHÄDIGUNG DER AUSRÜSTUNG HIN.



HINWEIS:

HINWEISE GEBEN HILFREICHE INFORMATIONEN.



WARNUNG!

UNSACHGEMÄSSE BEDIENUNG ODER WARTUNG DIESES PRODUKTS KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN. LESEN SIE ALLE WARNUNGEN UND BEDIENUNGSHINWEISE, BEVOR SIE DIESES GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN SOLLTEN JEDERZEIT BEFOLGT WERDEN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.



**Bewahren Sie diese wichtigen
Sicherheitshinweise auf!**

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen



WARNUNG!

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.



VORSICHT:

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN AUCH ZUR BESCHÄDIGUNG DER GERÄTE UND/ODER DES GEGENSTANDES AN ODER MIT DEM SIE ARBEITEN FÜHREN.

Kohlenmonoxid

- Kohlenmonoxid ist ein geruchloses und farbloses Gas. Einatmung von Abgasen kann Bewusstlosigkeit verursachen und tödlich wirken.
- Die Motorabgase dieses Produkts enthalten Chemikalien, die von dem Staat Kalifornien als Verursacher von Krebs, Geburtsfehlern oder anderen Fortpflanzungsschäden eingestuft wurden.
- Bei Benutzung dieses Gerätes ist sicherzustellen, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist. Das Gerät darf auf keinen Fall in geschlossenen Räumen benutzt werden. Lassen Sie den Motor in einem offenen Bereich oder mit einem Abgasentlüftungssystem in einem geschlossenen Bereich laufen.
- Den Generator NIEMALS in Häusern, Garagen, Zwischendecken oder anderen teilweise geschlossenen Bereichen verwenden. Tödliche Mengen von Kohlenmonoxid können sich in diesen Bereichen ansammeln. Die Benutzung eines Ventilators oder das Öffnen von Fenstern und Türen liefert nicht genügend Frischluft.
- Den Generator NUR im Freien und weit weg von offenen Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen verwenden. Diese Öffnungen können das Abgas des Generators anziehen.
- Selbst wenn Sie einen Generator richtig verwenden, kann CO in ihr Haus strömen. Verwenden Sie IMMER einen akkubetriebenen oder batteriegesicherten CO-Alarm in ihrem Haus.
- Sollten Sie sich nach der Inbetriebnahme des Generators krank, schwindlig oder schwach fühlen, gehen Sie SOFORT an die frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf. Sie könnten eine Kohlenmonoxid-Vergiftung haben.



WARNUNG!

DIE ABGASE ENTHALTEN GIFTIGES KOHLENMONOXID, DAS BEWUSSTLOSIGKEIT VERURSACHEN UND ZUM TOD FÜHREN KANN.

Benzin und Öl

Dieses Produkt benötigt Öl und Benzin. DER MOTOR WIRD NICHT OHNE ÖL STARTEN. Arbeiten Sie in einer gut belüfteten Umgebung. Zigaretten, Flammen oder Funken vom Arbeitsbereich oder wo Benzin gelagert wird fernhalten.

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen

WARNUNG!



BENZIN IST EXTREM ENTFLAMMBAR UND KANN UNTER GEWISSEN UMSTÄNDEN EXPLODIEREN. VON KINDERN FERNHALTEN.

- Benzin ist feuergefährlich und Benzindampf kann explodieren. Beachten Sie die sachgemäße Lagerung und den korrekten Umgang mit Kraftstoffen. Haben Sie immer mehrere ABC-Klasse Feuerlöscher in der Nähe.
- Halten Sie den Generator und die Umgebung jederzeit sauber. Betreiben Sie den Generator mindestens 5 Meter entfernt von Gebäuden und anderen Geräten.
- Verschüttetes Benzin oder Öl muss sofort entfernt werden. Entsorgen Sie Flüssigkeiten und Reinigungsmittel gemäß den örtlichen, regionalen oder nationalen Vorschriften und Bestimmungen. Lagern Sie ölige Lappen in einem geschlossenen Metallbehälter.
- Bewahren Sie niemals Benzin oder andere brennbare Materialien in der Nähe des Generators auf.
- Nicht rauchen und keine Funken, Flammen oder andere Zündquellen rund um den Motor und Kraftstofftank. Benzindämpfe sind explosiv.
- Halten Sie geerdete leitfähige Objekte, wie Werkzeuge, fern von freiliegenden, elektrischen Teilen und Verbindungen, um Funkenbildung oder Überschläge zu vermeiden. Diese Ereignisse könnten Rauch oder Dämpfe entzünden.
- Den Kraftstofftank nicht nachfüllen, solange der Motor läuft oder während der Motor noch heiß ist. Den Generator nicht mit bekannten Lecks im Kraftstoffsystem betreiben.
- Bei übermäßiger Ansammlung von unverbrannten Brennstoffgasen in der Auspuffanlage kann ein Explosionszustand eintreten. Diese Ansammlung kann nach wiederholten erfolglosen Startversuchen, Ventilprüfung oder Abschaltung bei zu heißem Motor auftreten. Wenn dies geschieht, öffnen Sie die Ablassschrauben der Auspuffanlage, falls vorhanden, und warten Sie bis sich die Gase verflüchtigt haben, bevor Sie den Generator erneut starten.
- Verwenden Sie nur vom Motorenhersteller empfohlenes Benzin und Öl.

Heiße Bauteile



WARNUNG!

HEISSE ABGASE KÖNNEN ZU VERBRENNUNGEN FÜHREN. MOTOR UND AUSPUFFTEILE WERDEN SEHR HEISS UND BLEIBEN FÜR EINIGE ZEIT HEISS NACHDEM DER MOTOR ABGESCHALTET WURDE. TRAGEN SIE ISOLIERTE HANDSCHUHE ODER WARTEN SIE, BIS DER MOTOR UND DIE AUSPUFFANLAGE ABGEKÜHLT SIND, BEVOR SIE DIESE TEILE BERÜHREN.

Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für Sauberkeit und gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Eine überladene Werkbank und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Generatoren erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Personen, Kinder und Besucher fern, während sie einen Generator betreiben. Installieren Sie Barrieren oder Schutzschilde, wenn nötig.

Chemikalien

- Der Kontakt mit heißem Kraftstoff, Öl, Abgasen und heißen festen Oberflächen ist zu vermeiden.
- Körperkontakt mit im Generator verwendeten Kraftstoffen, Ölen und Schmierstoffen ist zu vermeiden. Bei Verschlucken sofort in ärztliche Behandlung begeben. Kein Erbrechen herbeiführen, wenn Kraftstoff verschluckt wurde. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt Augen sofort mit klarem Wasser ausspülen und Arzt konsultieren.

Lärm

Länger andauernde Einwirkung von Lärmpegeln über 85 dBA sind gefährlich für das Gehör. Tragen Sie immer nach ANSI zugelassenen Gehörschutz bei der Bedienung oder Arbeiten in der Nähe des laufenden Generators.

Verlängerungskabel

Wenn ein Verlängerungskabel (nicht enthalten) verwendet wird, stellen Sie sicher, dass nur Kabel mit UL-Zulassung in der richtigen Stärke und Länge entsprechend der folgenden Tabelle benutzt wird:

Typenschild
Ampere
Kabellängen
(@Vollast)

	0'-50'	50'-100'	100'-150'	150'-200'
0-5	16	16	12	12
5.1-8	16	14	10	-
8.1-12	14	12	-	-
12.1-15	12	10	-	-
15-20	10	10	-	-



HINWEIS:

Vor dem Einschalten der Werkzeuge und Geräte, stellen Sie sicher, dass die Generatornennspannung, Leistung und Stromstärkenkapazität ausreicht, um alle elektrischen Verbraucher über den Generator mit Strom zu versorgen. Wenn die Stromversorgung die Kapazität des Generators übersteigt, kann es notwendig sein, eines oder mehrere der Werkzeuge und/oder Geräte in einer Gruppe mit einem separaten Generator zu verbinden.



WARNUNG!

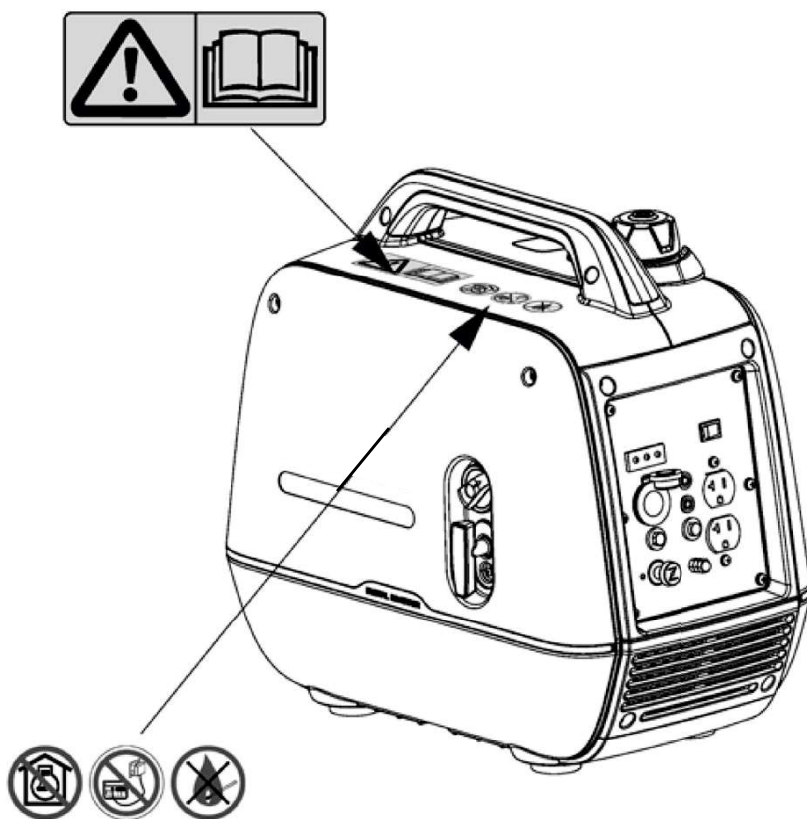
Diese Maschine kann nicht an die elektrische Anlage eines Gebäudes als Standby-Backup-Stromversorgung angeschlossen werden. Falsche Anschlüsse können verursachen, daß der elektrische Strom aus dem Generator in die Versorgungsleitungen zurück gespeist wird. Solche Rückspeisung kann Angestellte des Stromversorgungsunternehmens oder andere Personen durch einen Stromschlag töten, wenn sie die Leitungen bei einem Stromausfall berühren und sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, kann der Generator explodieren, brennen oder Brände in elektrischen Anlagen des Gebäudes verursachen.

DE

Position der Sicherheits-Aufkleber

Diese Aufkleber warnen Sie vor möglichen Gefahren, die schwere Verletzungen verursachen können. Lesen Sie diese sorgfältig.

Wenn ein Etikett abfällt oder nur noch schwer zu lesen ist, rufen Sie bitte die Service-Hotline an.

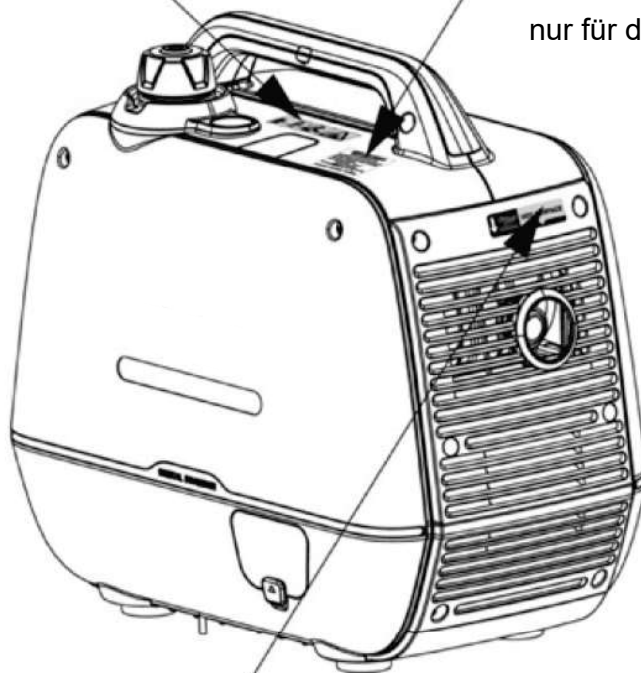




EMISSION CONTROL INFORMATION
 WENLING JENNFENG INDUSTRY INC.
 THIS ENGINE MEETS U.S. EPA EVAP REGS FOR 2013 AND MEETS 2013 CALIFORNIA EVAP EMISSION REGS FOR SMALL OFF-ROAD ENGINES.
 CARB EVAP FAMILY: CP2DYMXPHEQ
 EPA EVAP FAMILY: DWJFPNHEQCM1 EVAP ECS: CP
 THE AIR INDEX OF THIS ENGINE IS 3

MOST CLEAN 0 2 4 6 8 10 LEAST CLEAN
 MODERATE(125H) INTERMEDIATE(250H) EXTENDED(500H)

nur für die USA



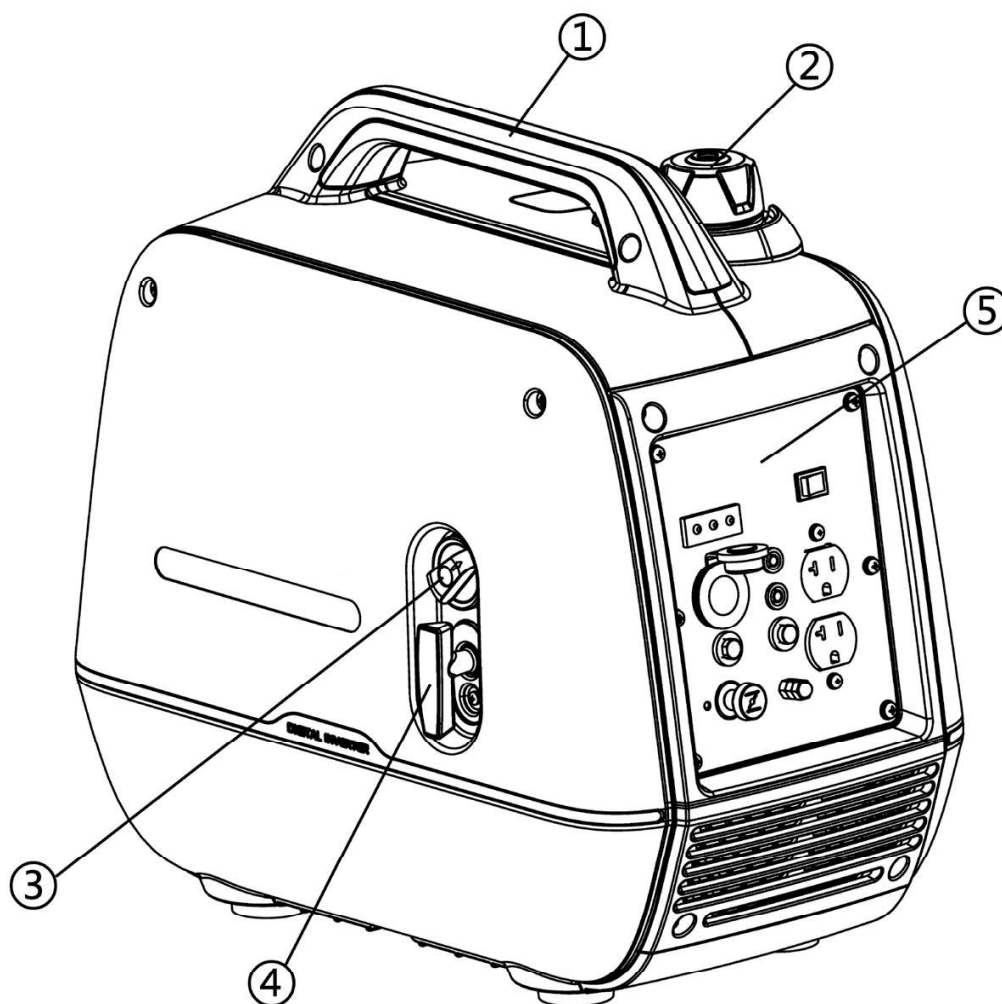
	■ Dieser Generator ist für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb ausgelegt, sofern er entsprechend den Anweisungen betrieben wird. Vor der Verwendung des Generators die Bedienungsanleitung durchlesen und sich mit dem Gerät vertraut machen. Wenn dies versäumt wird, kann dies Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts zur Folge haben.
	■ Wenn Sie den Generator in einem geschlossenen oder auch nur teilweise geschlossenen Raum laufen lassen, kann die Luft, die Sie einatmen, eine gefährliche Abgasmenge enthalten. ■ Der Generator darf auf keinen Fall in einer Garage, in einem Haus bzw. in der Nähe geöffneter Fenster oder Türen betrieben werden.
	■ Ein Anschluss an die elektrische Anlage eines Gebäudes ist zu unterlassen, sofern nicht ein Trennschalter von einem Fachmann installiert worden ist. ■ Die Anschlüsse für eine Notstromversorgung an ein Gebäudestromnetz sind nur durch einen qualifizierten Elektriker vorzunehmen, und müssen allen zutreffenden Vorschriften und elektrischen Codes entsprechen. Falsche Anschlüsse können verursachen, dass der elektrische Strom aus dem Generator in die Versorgungsleitungen zurück gespeist wird. Dies kann schwere Verletzungen des Reparaturpersonals durch Stromschlag verursachen, wenn während der Abschaltperiode Reparaturen an den Leitungen ausgeführt oder diese von anderen Personen berührt werden; ebenso kann beim Wiedereinschalten der Stromversorgung der Generator explodieren, Feuer fangen oder einen Brand der elektrischen Anlage im Gebäude verursachen.
	■ Benzin ist feuergefährlich, bitte benutzen Sie den Generator im Freien. Wenn sich Benzin entzündet, ist Ihr Leben und Eigentum gefährdet. ■ Bevor getankt wird, den Motor abstellen und von Hitze, Funken und Feuer fernhalten. ■ Bitte im Freien betanken. ■ Entfernen Sie sofort eventuell verschüttetes Benzin. ■ Nach Benutzung, stellen Sie den Motorschalter auf die "AUS" Position um zu vermeiden, dass Benzin ausläuft.

	■ Betreiben Sie die Maschine mit mindestens 1 m (3 ft) Abstand zu Gebäuden oder anderen Geräten, da sich der Motor überhitzen kann.
	■ Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das sich bis zu gefährlichen Konzentrationen in geschlossenen Räumen aufbauen kann. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann Bewusstlosigkeit verursachen oder tödlich wirken. ■ Der Stromerzeuger darf auf keinen Fall in einem geschlossenen oder auch nur teilweise geschlossenen Raum, in dem Personen anwesend sind, betrieben werden.
	■ Achten Sie auf Sauberkeit und gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Überladene Werkbänke und schlecht beleuchtete Bereiche können zu Unfällen führen. ■ Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Generatoren erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. ■ Halten Sie Personen, Kinder und Besucher fern, während sie einen Generator betreiben. Installieren Sie Barrieren oder Schutzschilde, wenn nötig.
	■ Ein heißer Auspuff kann schwere Verbrennungen hervorrufen. ■ Vermeiden Sie Kontakt, wenn der Motor in Betrieb war.

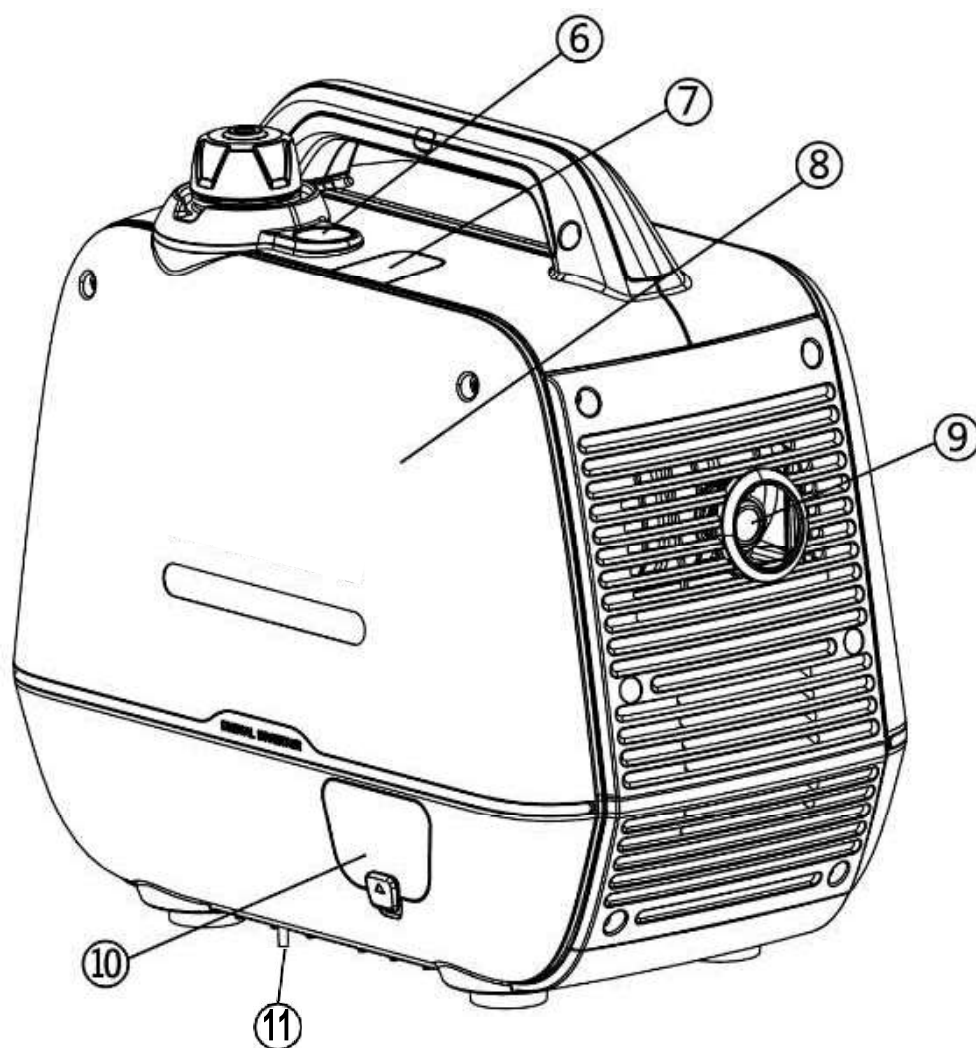
Technische Daten

Model	SEBSS 2000 Wi
Frequenz	50 Hz (1-Phasig)
Spannung	230 V
Leistung max.	2,1 kVA
Leistung kont.	1.8 kVA = 7,83 Ampere
Gleichstrom-Ausgang	12 V / 8,3 Ampere
Spannungsregelung	Inverterregelung
Motor	Yamaha MZ80 – Benzin 4-takt
Abgasstufe	EU Stage 5
Motordrehzahl	4800 RPM variabel – lastabhängig dank Eco-Regelung
Tankvolumen	4 Liter
Laufzeit je Tankfüllung	8 h bei 50 % Last, 4 h bei 75 % Last
Abmessungen	500x280x450 mm
Schallpegel bei Volllast	Max. 93 LWA
Gewicht netto	21,5 kg

Ausstattung:	2 x Steckdose 230 Volt Schuko
	12 V DC Batterieanschluss
	USB – Ladeanschluss
	Inverter-Spannungsregelung
	Ölmangel-Abschaltautomatik
	Reversierstarter (Seilzug)
	Tankinhaltsanzeige
	Parallelbetriebsanschlussbuchsen (Parallelkabel optional erhältlich)
	ECO-Drehzahlregelung
	Überlastsicherung
	Tragegriff

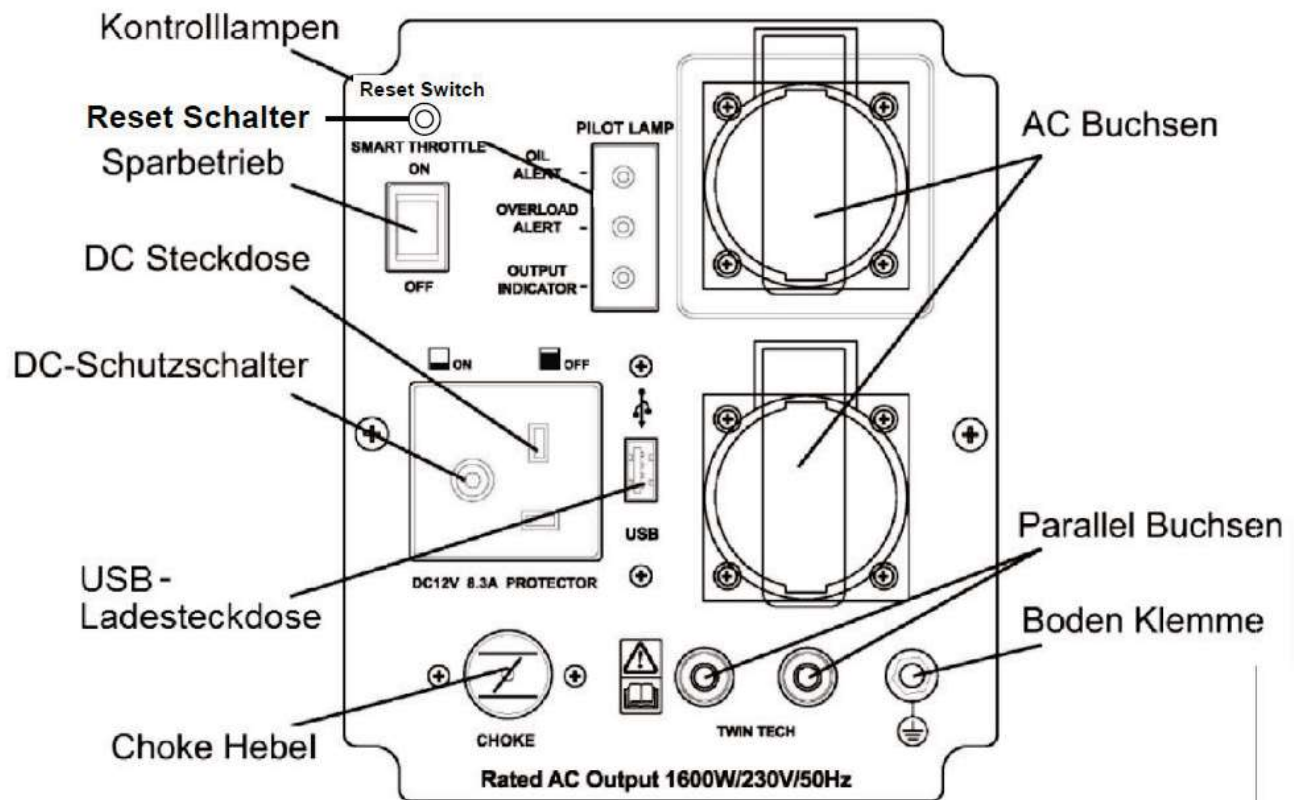
BEZEICHNUNG DER TEILE:

1. Tragegriff
2. Kraftstoffeinfüllverschluss
3. Motorschalter und Kraftstoffschalter
4. Seilzugstarter
5. Bedienungsstafel



- 6. Kraftstoffanzeige
- 7. Zündkerzenstecker
- 8. Abnehmbare Wartungsabdeckung
- 9. Auspufftopf
- 10. Ölstand Kontrollzugang
- 11. Kraftstoffablaufleitung

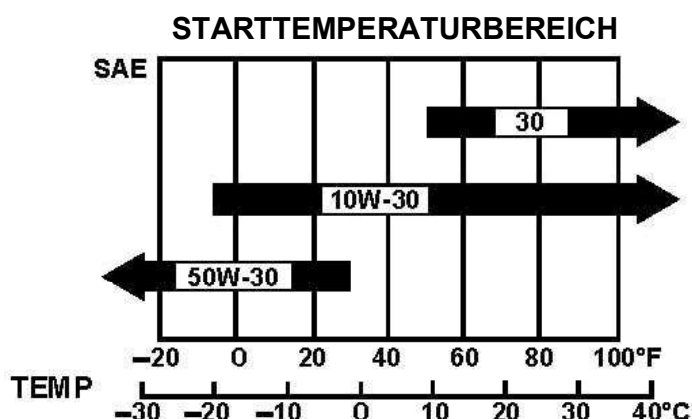
SCHALTТАFEL:



EUROPA

MOTORÖL

Verwenden Sie 4-Takt-Motoröl in Premium-Qualität, zertifiziert, um die Anforderungen der API-Service-Klassifikation SG, SF für USA Automobilhersteller zu erfüllen oder zu übertreffen. Wählen Sie die entsprechende Viskosität für die Durchschnittstemperatur in Ihrer Umgebung.



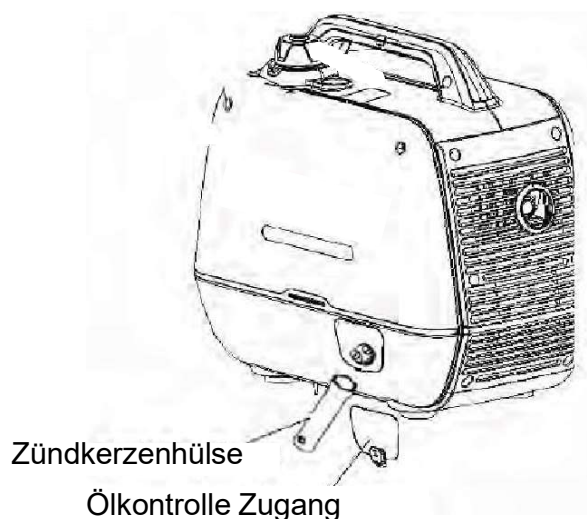
Entfernen Sie die Wartungsabdeckung. Entfernen Sie den Öleinfüllverschluß, und überprüfen Sie, ob Öl am Ende der Gewinde der Einfüllöffnung ist. Wenn der Ölstand bis unterhalb des Ölmesstab-Endes abgefallen ist, muss mit dem empfohlenen Öl aufgefüllt werden, bis die Oberkante des Einfüllstutzens erreicht ist.

VORSICHT

Betreiben des Motors mit unzureichender Ölfüllung kann ernsthafte Beschädigung des Motors zur Folge haben.

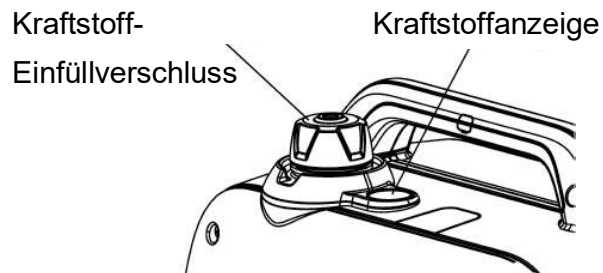
HINWEIS:

Das Ölwarnsystem stoppt den Motor automatisch, bevor der Ölstand unter das sichere Minimalniveau sinken kann. Um jedoch ein unerwartetes Abschalten und daraus folgende Unannehmlichkeiten zu vermeiden, ist es dennoch ratsam, den Ölstand regelmäßig zu kontrollieren.



KRAFTSTOFF

- Nur bleifreies Benzin verwenden.
- Wenn der Kraftstoffstand niedrig ist, den Kraftstofftank bis zum vorgeschriebenen Stand auffüllen.
- Niemals ein Öl/Benzin-Gemisch oder verschmutztes Benzin verwenden. Vermeiden Sie, dass Schmutz, Staub oder Wasser in den Kraftstofftank gelangt.
- Nach dem Auffüllen den Tankdeckel wieder gut festdrehen.
- Tankinhalt(L): 3,9



WARNUNG!

- Benzin ist äußerst leicht entflammbar und unter bestimmten Bedingungen explosiv. Nur in gut belüfteter Umgebung bei abgestelltem Motor auftanken. Beim Auftanken und an Orten, an denen Kraftstoff gelagert wird, nicht rauchen und offene Flammen oder Funken fernhalten.
- Den Tank nicht überfüllen. (Der Kraftstoff darf nicht die obere Grenzmarke überschreiten. Fig. 3B).
- Nach dem Auftanken unbedingt sicherstellen, dass der Kraftstoffdeckel wiedergut zuge dreht wird.
- Darauf achten, dass beim Auftanken kein Kraftstoff verschüttet wird. Benzindämpfe oder verschütteter Kraftstoff können sich entzünden. Falls Benzin verschüttet wurde, unbedingt sicherstellen, dass dieser Bereich vor dem Starten des Motors vollkommen trocken ist.
- Wiederholten oder längeren Kontakt mit der Haut, sowie das Einatmen von Dämpfen vermeiden. VON KINDERN FERNHALTEN.

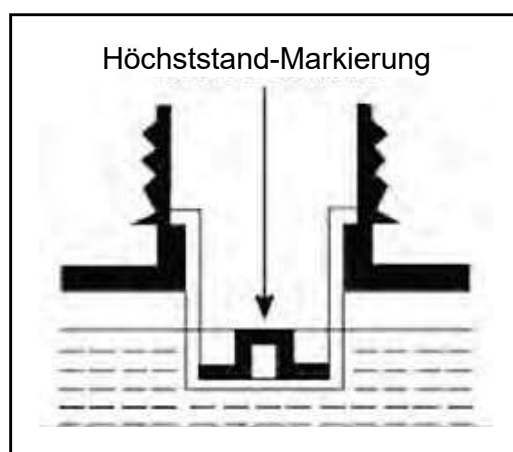


Fig.3B

ALKOHOLHALTIGES BENZIN

Verwenden Sie kein Benzin, das mehr als 10% Äthanol enthält.

Hinweis:

Beschädigungen des Kraftstoffsystems oder Betriebsstörungen des Motors, die auf die Verwendung solcher Kraftstoffe zurückzuführen sind, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

ÜBERPRÜFEN DES LUFTFILTERS

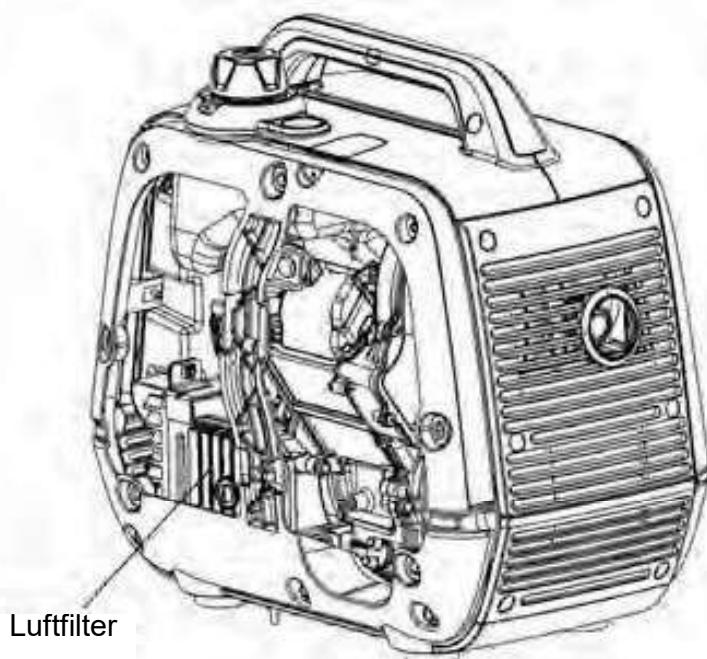
Sicherstellen, dass die Luftfiltereinsätze sauber sind und sich in gutem Zustand befinden.

Lösen Sie die Abdeckungsschraube und entfernen Sie die Wartungsabdeckung. Den Verriegelungsansatz an der Oberseite des Luftfiltergehäuses drücken, den Luftfilterdeckel abnehmen, und die Einsätze überprüfen. Die Einsätze wenn erforderlich reinigen oder auswechseln.



VORSICHT:

Den Motor niemals ohne die Luftfiltereinsätze laufen lassen. Wenn Fremdkörper, wie z.B. Staub und Schmutz, durch den Vergaser in den Motor gesaugt werden, verschleißt dieser schnell.



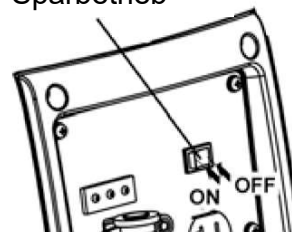
SPARBETRIEB

- Das Sparbetrieb-System ist ein Drosselklappensystem bei dem automatisch die Motordrehzahl reduziert wird, wenn alle Verbraucher abgeschaltet oder abgeklemmt werden. Beim Wiederanschalten oder Wiederanschließen wird wieder auf die der Belastung entsprechenden Drehzahl zurückgekehrt, um den elektrischen Stromverbraucher zu versorgen.
- Bei einem gleichzeitigen Anschließen von Geräten mit hoher Leistungsaufnahme ist der Sparbetriebsschalter auf OFF zu stellen, um Spannungsschwankungen abzuschwächen.
- Bei Gleichstrombetrieb ist der Sparbetriebsschalter auf OFF zu

ON: Empfohlen, um weniger Kraftstoff zu verbrauchen
zusätzlichen Lärm zu reduzieren, wenn keine Last an Generator angelegt ist.

OFF: Das Sparbetrieb-Drosselklappensystem arbeitet nicht.

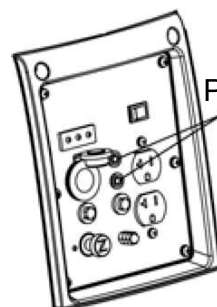
Sparbetrieb



PARALLEL STECKDOSEN

Diese Steckdosen werden verwendet für die Verbindung von zwei AY2000i Generatoren im Parallelbetrieb.

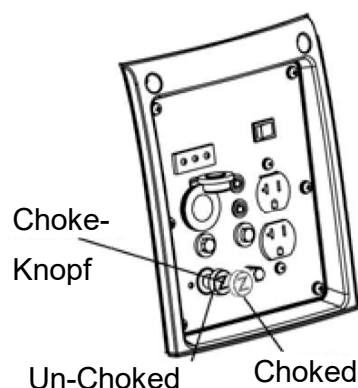
Eine von ATIMA genehmigte Steckdosenbox für Parallelbetrieb (Option) ist notwendig für den Parallelbetrieb. Dieses Zubehör kann von einem autorisierten Service erworben werden



CHOKE KNOPF

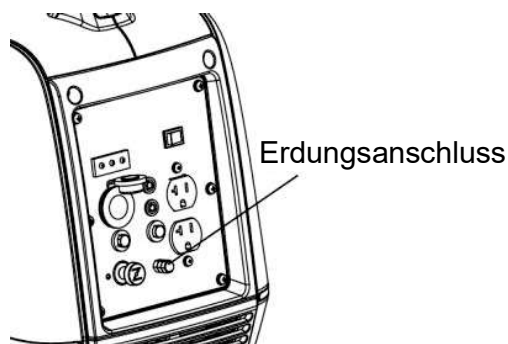
Der Choke wird verwendet, um das richtige Startgemisch zu liefern, wenn der Motor kalt ist. Er kann geöffnet und geschlossen werden, in dem man den Choke Knopf per Hand betätigt. Ziehen Sie den Choke Knopf in die CHOKED Position, um die Mischung für den Kaltstart zu bereichern.

Choke-
Knopf



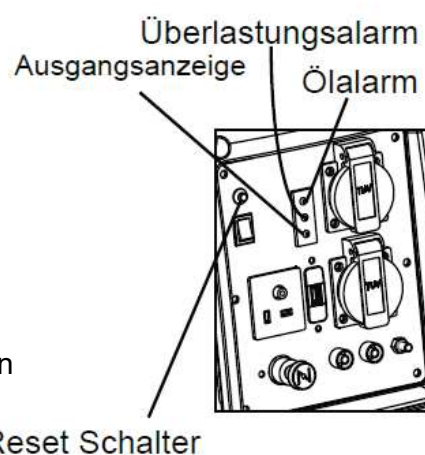
MASSEANSCHLUSS

Den Generator unbedingt an Masse anschließen, wenn die angeschlossenen Geräte geerdet sind.



Ausgangs- und Überlastungsanzeigen

Die Ausgangsanzeigen-LED (grün) leuchtet während normalen Betriebsbedingungen. Wenn der Generator überlastet ist, oder wenn es einen Kurzschluss im angeschlossenen Gerät gibt, erlischt die Ausgangsanzeigen-LED (grün), die Überlastungsalarm-LED (gelb) schaltet auf AN und der Strom zum angeschlossenen Gerät wird abgeschaltet. Schalten Sie den Motor aus, wenn die Überlastungsalarm-LED (gelb) sich AN schaltet und untersuchen Sie den Grund für die Überlastung.



Bitte ergreifen Sie folgende Maßnahmen:

1. Schalten Sie die angeschlossenen elektrische Geräte aus und verringern Sie die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte innerhalb des Bereichs der Nennleistung.
2. Drücken Sie den Reset-Schalter auf dem Panel für zwei Sekunden, leuchtet am AC-Ausgang das LED in grün, schalten Sie den Generator wieder ein und die Funktion ist wieder normal.
3. Die angeschlossenen elektrische Geräte können wieder in Betrieb genommen werden.



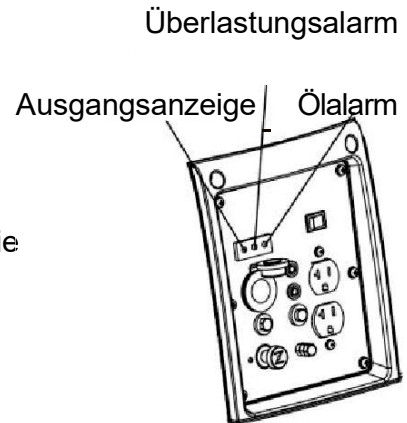
Hinweis:

Durch eine wesentliche Überlastung, die ein ständiges Leuchten der Überlastungsalarm-LED (gelb) verursacht, kann der Generator beschädigt werden. Durch eine geringfügigere Überlastung, die ein vorübergehendes Leuchten der Überlastungsalarm-LED (gelb) verursacht, kann die Lebensdauer des Generators verkürzt werden. Bevor Sie ein Gerät an den Generator anschließen, überprüfen Sie, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet und dass ihre elektrische Leistung nicht die des Generators überschreitet. Dann den Motor starten und das Netzkabel des Gerätes anschließen.

Wenn ein Elektromotor gestartet wird, können Überlastungsalarm-LED (gelb) und die Ausgangsanzeige-LED (grün) gleichzeitig aufleuchten. Dies ist normal, wenn die Überlastungsalarm LED (gelb) innerhalb von etwa vier (4) Sekunden ausgeht. Wenn die Überlastungsalarm-LED (gelb) anbleibt, wenden Sie sich bitte an Ihren ATIMA-Stromerzeuger-Händler.

Ölwarnsystem

Das Ölwarnsystem verhindert Motorschäden, die durch eine nicht ausreichende Ölmenge, im Kurbelgehäuse entstehen können. Bevor der Ölstand im Kurbelgehäuse auf einen nicht mehr ausreichenden Pegel abfällt, wird der Motor durch das Ölwarnsystem automatisch abgestellt (der Zündschalter verbleibt allerdings auf der ON-Position). Wenn der Motor durch das Ölwarnsystem abgestellt wird, geht die Ölwarnanzeige LED (gelb), beim Betätigen des Starters an, und der Motor läuft nicht. In diesem Fall sollte Motoröl nachgefüllt werden.



Elektrische Sicherheit

- Nicht die Nennleistung überschreiten.
- Halten Sie alle elektrischen Geräte sauber und trocken. Ersetzen Sie alle Teile der Verkabelung, wo der Isolator rissig, teilweise erodiert oder anderweitig unbrauchbar geworden ist. Ersetzen Sie Anschlussklemmen, die abgenutzt, verfärbt oder korrodiert sind. Halten Sie Kontakte sauber und dicht.
- Isolieren Sie alle Anschlüsse und getrennten Leitungen.
- Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch des Netzkabels. Halten Sie die Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Ersetzen Sie beschädigte Netzkabel sofort. Defekte Stromkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Stromschlages.
- Den Generator nicht mit nassen Händen bedienen. Den Generator nicht Regen, Schnee oder Nässe aussetzen. Wasser wird das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen. Der Generator ist eine potentielle Quelle eines elektrischen Schlages, wenn er nicht trocken gehalten wird.
- Versuchen Sie nicht, Geräte zu verbinden oder zu trennen, während Sie im Wasser, oder auf nassem oder matschigem Boden stehen.
- Elektrisch geladene Teile des Generators und Verbindungskabel oder Leitungen niemals mit einem Teil des Körpers oder einem nicht isolierten leitfähigen Objekt berühren.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken vermeiden. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlages, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug außerhalb betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel das für Arbeiten im Freien mit "W-A" oder "W" gekennzeichnet ist. Diese Verlängerungskabel sind für den Außenbereich eingestuft und verringern die Gefahr von Stromschlägen.

Elektrische Sicherheit Fortsetzung

- Geerdete Werkzeuge müssen in eine ordnungsgemäß installierte und in Übereinstimmung mit allen Vorschriften und Gesetzen geerdete Steckdose gesteckt werden. Entfernen Sie niemals den Erdungsstift oder verändern Sie den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker.
- Doppelt isolierte Werkzeuge sind mit einem polarisierten Stecker ausgestattet, wo ein Blatt breiter ist als die anderen. Dieser Stecker passt nur in einer Richtung in eine gepolte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker. Wenn es immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um eine polarisierte Steckdose zu installieren. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Bei doppelter Isolierung entfällt die Notwendigkeit für ein drei-kabliges, geerdetes Netzkabel und ein geerdetes Stromversorgungssystem.
- Vor der Wartung von Ausrüstung, die über den Generator versorgt wird, trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.
- Der Generator muss für Festinstallationen in Übereinstimmung mit allen relevanten elektrischen Normen und Vorschriften vor seiner Inbetriebnahme geerdet werden.
- Die Erdung stellt einen niederohmigen Pfad zur Verfügung, um im Falle einer elektrischen Fehlfunktion den Strom von dem Benutzer wegzuleiten.
- Alle Anschlüsse und Leitungen vom Generator zur Last dürfen nur von ausgebildeten und lizenzierten Elektrikern und in Übereinstimmung mit allen relevanten lokalen und staatlichen elektrischen Vorschriften und Normen und gegebenenfalls anderen Vorschriften installiert werden.
- Schließen Sie den Generator nur an eine Last oder ein elektrisches System an, das mit den elektrischen Eigenschaften und Nennkapazitäten des Generators kompatibel ist.
- Versuchen Sie NIEMALS ein Gebäude- oder Heimstromnetz durch eine Praxis, bekannt als "Rückspeisung" mit Strom zu versorgen, indem Sie den Generator in eine Steckdose stecken. Das ist extrem gefährlich und stellt ein Stromschlag-Risiko für das Personal von Energieversorgern und Nachbarn dar, die vom gleichen Transformator versorgt werden. Es umgeht auch einige der eingebauten Haushaltsschutzschaltungseinrichtungen.



WARNUNG!

Betreiben Sie den Generator niemals im Haus oder in einem schlecht belüfteten Raum. Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid ein geruchloses und tödliches Gas.

ANLASSEN DES MOTORS

Stellen Sie sicher, dass vor dem Anlassen alle Geräte vom Generator abgeklemmt werden und dass der Generator auf einer ebenen Fläche platziert ist.

1. Den Motorschalter & Kraftstoffschalter auf die "ON" Position stellen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Sparbetrieb auf die "OFF" Position gestellt ist.
3. Stellen Sie den Choke Hebel auf die "Choked" Position.

HINWEIS: Bei betriebswarmem Motor den Choke nicht verwenden.

4. Den Seilzugstartergriff leicht herausziehen, bis ein Widerstand am Seil verspürt wird. Dann mit dem Seilzugstartergriff kräftig das Starter-Seil herausziehen. Den Griff nicht zurückschnellen lassen. Lassen Sie das Starter-Seil langsam zurückspulen, und halten Sie dabei den Startergriff.

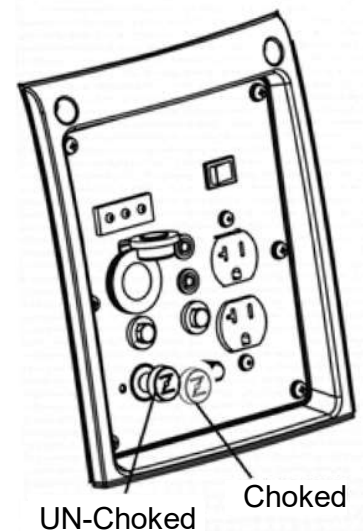
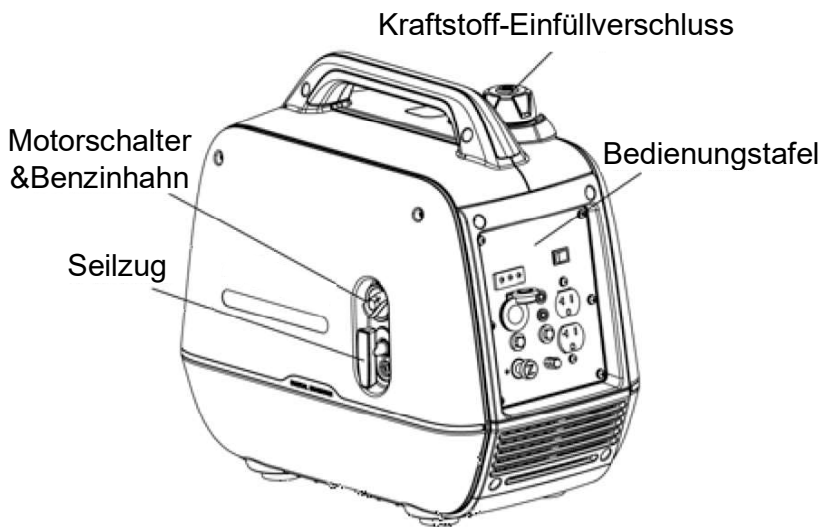
HINWEIS: Bitte ziehen Sie das Starter-Seil im Winkel von 45 Grad nach oben.

Ziehen Sie das Starter-Seil nicht nach oben und lassen Sie es dabei die Abdeckung berühren.

5. Wenn der Motor nicht startet, überprüfen Sie bitte erneut die Schritte 1 - 4 oben.
6. Lassen Sie den Motor im Leerlauf warmlaufen. Dann den Choke-Hebel zum Ende schieben.
7. Schalten Sie den Sparbetrieb auf "ON", um Kraftstoff zu sparen, wenn der Generator nicht auf maximaler Leistung läuft.

HINWEIS: Der Motor ist mit einem Sensor für niedrigen Ölstand ausgestattet, der den Betrieb des Motors verhindert, wenn der Ölstand unter eine kritische Schwelle fällt.

Bitte betreiben Sie das Gerät bei weniger als 15° in der Ebene.



BETRIEB IN GROSSEN HÖHEN

In großen Höhenlagen ist das Standard-Kraftstoff-/Luftgemisch des Vergasers zu fett. Die Leistung nimmt ab, und der Kraftstoffverbrauch hingegen zu.



VORSICHT:

Wenn der Generator in einer niedrigeren Meereshöhe als der für die Vergaser-Kalibrierung vorgesehenen betrieben wird, kann Leistungsverlust, Überhitzen und sogar ein ernsthafter Motorschaden durch ein zu mageres Kraftstoff-/Luftgemisch eintreten.

WECHSELSTROMBETRIEB

1. Den Motor starten und sicherstellen, dass die LED der Ausgangsanzeige (grün) aufleuchtet.
2. Bestätigen Sie, dass das zu verwendende Gerät ausgeschaltet ist, dann das Gerät anschließen.
3. Um sowohl die beste Wirkung und die maximale Lebensdauer des Generators zu gewährleisten, betreiben Sie den Generator für 20 Stunden unter 50% Last, so dass der Generator eine optimale Leistung erreichen kann.

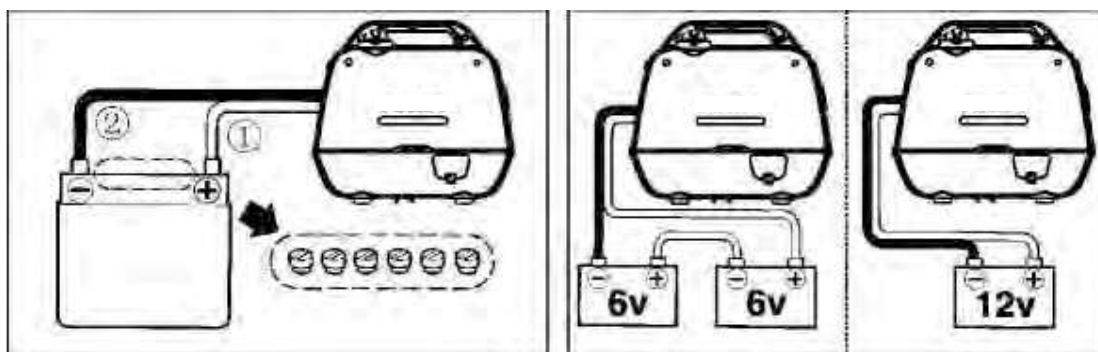
HINWEIS: Die Gleichstrom-Steckdose kann verwendet werden, während Wechselstrom im Einsatz ist. Wenn Sie beide zur gleichen Zeit verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Gesamtleistung für Wechselstrom und Gleichstrom nicht überschreiten.

GLEICHSTROMANWENDUNGEN

- Die Gleichstrom Nennspannung des Generators ist 12V.
- Starten Sie zuerst den Motor und schließen Sie dann den Generator an die Batterie zum Aufladen an.
- Bevor Sie den Akku laden, stellen Sie sicher, dass der Gleichstrom-Schutz eingeschaltet ist.

- 1 Rotes Kabel
- 2 Schwarzes Kabel

1. Den Motor starten.
2. Schließen Sie das rote Batterieladekabel an den Pluspol (+) der Batterie an.
3. Schließen Sie das schwarze Batterieladekabel an den Minuspol (-) der Batterie an.
4. Schalten Sie den Sparbetrieb-Schalter auf OFF, um den Batterie-Ladevorgang zu starten.



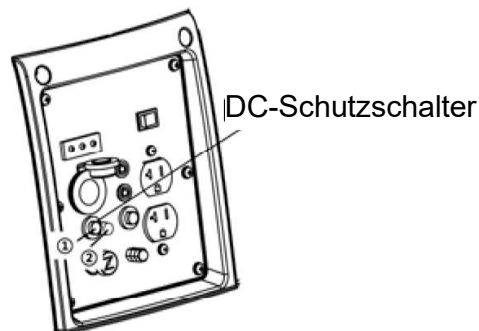
HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass der Sparbetrieb-Schalter beim Aufladen der Batterie ausgeschaltet ist.
- Achten Sie darauf, dass Sie das rote Batterieladekabel an den Pluspol (+) der Batterie anschließen, und dass Sie das schwarze Kabel an den Minuspol (-) der Batterie anschließen. Vertauschen Sie nicht diese Positionen.
- Schließen Sie das Ladekabel an die Batteriepole fest an, so dass sie nicht durch die Motorvibrationen oder andere Störungen getrennt werden.
- Laden Sie den Akku in der richtigen Vorgehensweise, indem Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung für die Batterie befolgen.
- Der DC-Schutzschalter wird ② automatisch aktiviert, wenn Strom über den Nennstromwerten beim Aufladen der Batterie fließt.

Um den Ladevorgang neu zu starten, schalten Sie den DC-Schutzschalter an, indem Sie die entsprechende Taste hineindrücken auf "ON" ①. Wenn sich der DC-Schutzschalter wieder abschaltet, beenden Sie sofort das Aufladen der Batterie und holen Sie sich Hilfe bei einem autorisierten Serviceanbieter.

1 "ON"

2 "OFF"



HINWEIS:

- Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung für die Batterie, um das Ende des Batterieladevorgangs zu bestimmen.
- Messen Sie die Elektrolytdichte, um zu ermitteln, ob die Batterie vollständig geladen ist. Voll aufgeladen, ist die Elektrolytdichte zwischen 1,26 und 1,28.
- Es empfiehlt sich, die Elektrolytdichte mindestens einmal stündlich zu überprüfen, um eine Überladung der Batterie zu verhindern.



WARNUNG!

Sie sollten niemals während des Ladevorgangs rauchen oder die Anschlüsse der Batterie an- und abklemmen. Funken können das Akku-Gas entzünden. Batterie-Elektrolyt ist giftig und gefährlich, und kann schwere Verätzungen hervorrufen, da es unter anderem Schwefelsäure enthält. Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung vermeiden.

Gegenmittel:

EXTERN -Spülen mit Wasser.

INTERN -Trinken Sie viel Wasser oder Milch.

Nehmen Sie danach Magnesiamilch, geschlagenes Ei oder Pflanzenöl zu sich.

Sofort einen Arzt anrufen.

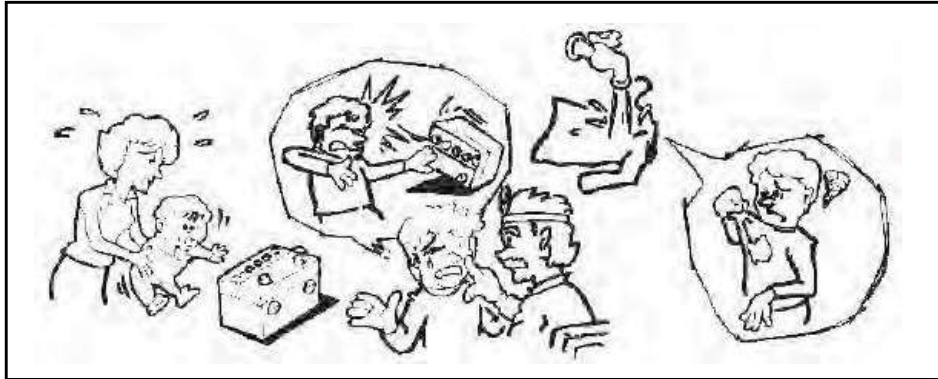
AUGEN: Ausspülen mit Wasser für 15 Minuten und sofort einen Arzt aufsuchen.

Batterien erzeugen explosive Gase. Halten Sie Funken, Flammen, Zigaretten usw. fern.

Lüften Sie beim Aufladen oder bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Schützen sie immer Ihre Augen, wenn Sie in der Nähe von Batterien arbeiten.

VON KINDERN FERNHALTEN.



ABSTELLEN DES MOTORS

Um den Motor in einer Notsituation abzustellen, den Zündschalter & den Benzinhahn auf die OFF-Position drehen.

Abstellen des Generators

1. Die Kabel abziehen.
2. Schalten Sie zuerst den Kraftstoffschalter auf die „OFF“-Position (Abbildung 1), der Motor sollte abschalten. Schalten Sie dann den Motorschalter auf die „OFF“-Position (Abbildung 2).

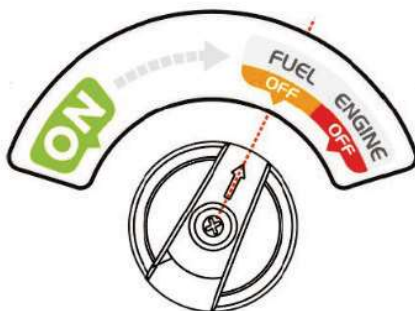


Abbildung 1

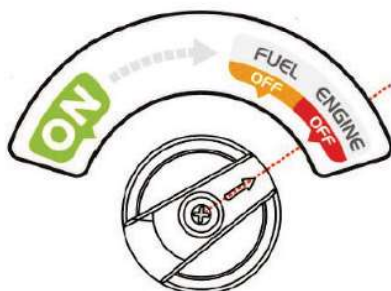
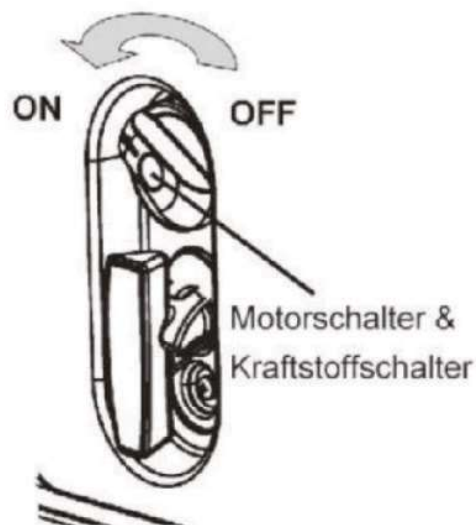


Abbildung 2



TRANSPORTIERUNG

- Achten Sie darauf, den Generator beim Transport nicht fallen zu lassen oder anzustoßen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Generator.
- Um einen Kraftstoffüberlauf beim Transport zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel aufsitzt und fest geschraubt ist. Der Generator sollte aufrecht in seiner normalen Betriebsposition mit dem Kraftstoffhahn in OFF-Position gesichert werden.
- Wenn der Generator verwendet wurde, lassen Sie ihn mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn auf das Transportfahrzeug laden. Ein heißer Motor und Auspuffanlage kann Verbrennungen und die Entzündung mancher Materialien hervorrufen.
- Legen Sie den Generator beim Transportieren, Lagern oder Benutzen nicht auf die Seite. Öl und Kraftstoff kann auslaufen und den Motor oder Ihr Eigentum beschädigen.



WARNUNG!

Da mit Benzin und Öl befüllte Produkte nicht weitergeleitet werden können, bitten wir Sie, die Flüssigkeiten vor der Rückgabe für Service / Umtausch / Rückgabeansprüche zu leeren.

Parallelbetrieb



WARNUNG!

Koppeln Sie nicht mehr als 2 Generatoren. Es wird empfohlen, nur die ATIMA Parallel-Ausgangskabel für den Parallelbetrieb zu verwenden.



VORSICHT:

Während des Parallelbetriebs nur die Parallelkabel-Steckdose verwenden.



VORSICHT:

NICHT die Steckdose auf dem Bedienfeld des Generators während des Parallelbetriebs verwenden. Es kann zu einem unsymmetrischen Ausgang zur Parallelverbindung führen, was zu Schäden an dem/den Generator(en) führen kann.

Bevor Sie ein Gerät an einen Generator anschließen, stellen Sie sicher, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und dass seine elektrische Leistung nicht die der Steckdose überschreitet. Die meisten Geräte benötigen für den Start mehr als ihre elektrische Leistung.

Anschließen des Parallelkabels

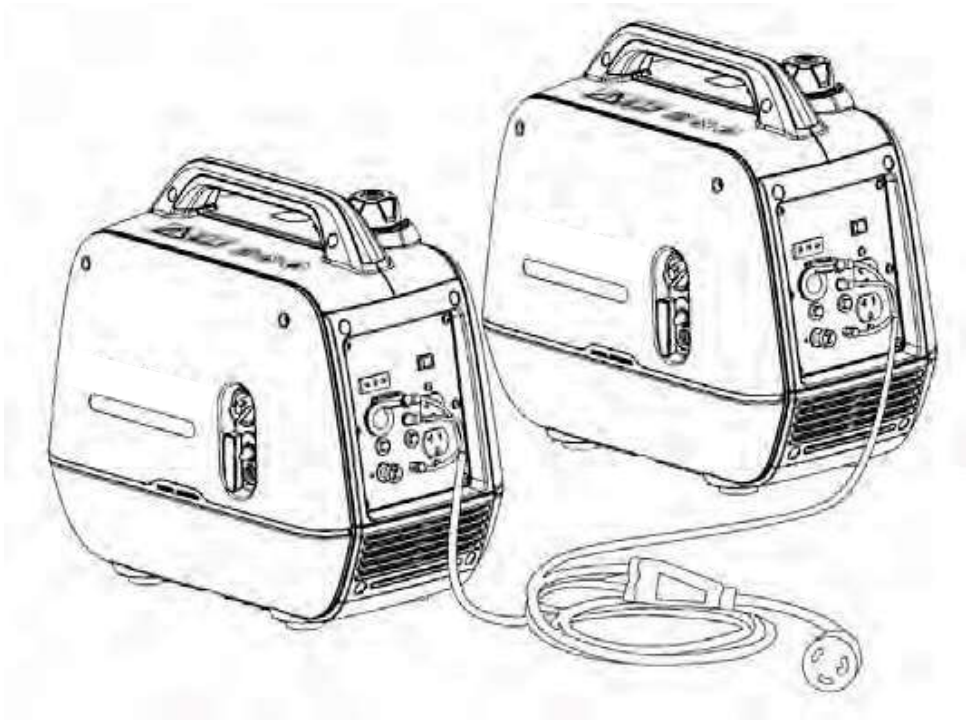
1. Beide Generatoren betriebsbereit machen.
2. Sicherstellen, dass alle Parallelverbindungen und die Masseverbindung auf beiden Bedienfeldern sicher sind. (folgen Sie den Anweisungen zum Kabelsatz)



WARNUNG!

Wenn Parallelkabel nicht richtig mit den Generatoren verbunden sind, kann einer oder beide Generatoren beschädigt werden und explodieren.

3. Stellen Sie sicher, dass die Parallelkabel sicher mit den Geräten verbunden sind und dass die Geräte ausgeschaltet sind.
4. Starten Sie beide Generatoren wie im Normalbetrieb.
5. Schalten Sie das Gerät dazu, nach dem sichergestellt ist, dass beide Generatoren normal laufen (die Ausgangsanzeige LED (grün) blinkt).



Hinweis:

Die erforderliche Leistung des elektrischen Gerätes, das an die Parallelsteckdose angeschlossen wird, darf die Nennleistung von parallel geschalteten Generatoren nicht überschreiten. Siehe Technische Daten in der Bedienungsanleitung.

Ausschalten von Generatoren während des Parallelbetriebs

1. Das in die Parallel-Steckdose eingesteckte Gerät abziehen oder ausschalten.
2. Beide Generatoren abschalten.
3. Vorsichtig die Parallelkabel von beiden Generatoren trennen.

**WARNUNG!**

Den Motor abstellen, bevor Sie jegliche Wartungsarbeiten ausführen. Wenn der Motor laufen muss, stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid-Gas, das tödlich sein kann.

Verwenden Sie Original Teile oder gleichwertige Ersatzteile. Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von gleicher Qualität sind, können den Generator beschädigen. Der Zweck des Wartungs- und Einstellungsplanes ist, den Generator im optimalen Betriebszustand zu halten. Untersuchen oder Warten, wie in der Tabelle unten geplant.

REGULÄRES WARTUNGSINTERVALL (3) GERÄT Zu jedem angegebenen Monat oder Betriebsstundenintervall ausführen, je nachdem, was zuerst eintritt.		JEDE BENUTZUNG	ERSTER MONAT ODER 20H	ALLE 3 MONATE ODER 50H	ALLE 6 MONATE ODER 100H	JEDES JAHR ODER 200H
Motoröl	Stand überprüfen	O				
	Wechsel		O		O	
Luftfilter	Überprüfen			O		
	Wechsel					O
Zündkerze	Überprüfen- Einstellen			O		
	Austauschen					O
Brennkammer			Säubern		Alle 300 Std. (2)	
Ventilspiel	Überprüfen- Einstellen					O (2)
Kraftstofftank und Filter	Säubern				O (2)	
Kraftstoffleitung	Überprüfen	Alle 2 Jahre (Wenn nötig ersetzen) (2)				
HINWEIS: (1) Häufiger warten bei Einsatz in staubiger Umgebung (2) Diese Geräte sollten von einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden. (3) Für die kommerzielle Nutzung, protokollieren Sie die Betriebsstunden, um die ordnungsgemäßen Wartungsintervalle zu bestimmen.						

ÖLWECHSEL

Öl ablassen, solange der Motor noch warm ist, um eine schnelle und vollständige Entleerung zu gewährleisten.

1. Lösen Sie die Abdeckungsschraube und entfernen Sie die Wartungsabdeckung. (Fig. 13A)
2. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel. (Fig. 13B)
3. Lassen Sie alles schmutzige Öl in einen Behälter ab.
4. Füllen Sie das empfohlene Öl auf und kontrollieren Sie den Ölstand.
5. Installieren Sie die Wartungsabdeckung und ziehen Sie die Abdeckungsschraube fest.
6. Motorölinhalt: 0.4L
7. Nach dem Wechsel des Altöls Ihre Hände mit Wasser und Seife waschen.

HINWEIS: Bitte entsorgen Sie das gebrauchte Motoröl in einer Weise, die umweltfreundlich ist. Wir empfehlen, es in einem verschlossenen Behälter zu Ihrer lokalen Recycling-Service-Station zu bringen. Werfen Sie Altöl nicht in den Müll oder gießen Sie es auf den Boden.

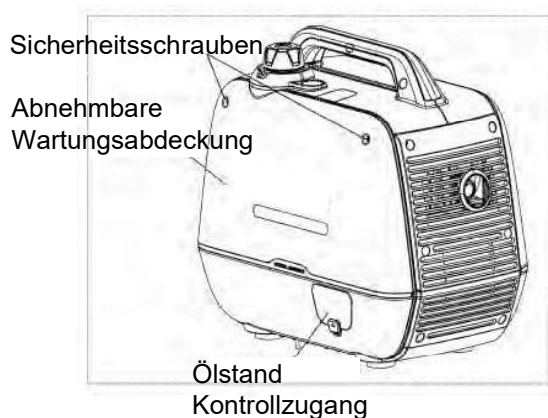


Fig. 13A

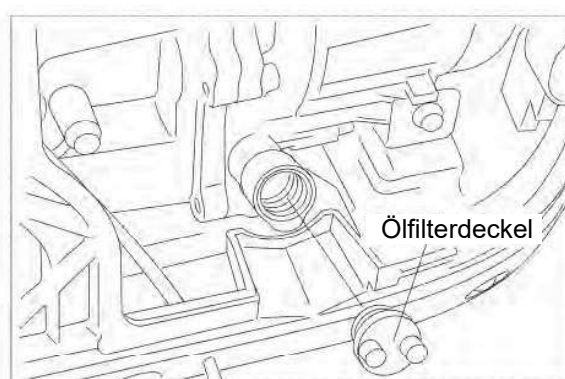


Fig. 13B

LUFTFILTER

Ein verschmutzter Luftfilter behindert den Luftstrom zum Vergaser.

Um Fehlfunktionen des Vergasers zu vermeiden, warten Sie regelmäßig den Luftfilter. Beim Betrieb des Generators in extrem schmutzigen Umgebungen ist eine häufigere Wartung notwendig.



WARNUNG!

Verwenden Sie kein Benzin oder Lösemittel mit niedrigem Flammpunkt zum Reinigen. Sie sind leicht entflammbar und explosiv unter bestimmten Bedingungen.



VORSICHT:

Lassen Sie nie den Generator ohne Luftfilter laufen, ein schneller Motorverschleiß kann sonst die Folge sein.

LUFTFILTER FORTSETZUNG

1. Lösen Sie die Schrauben der Abdeckung und entfernen Sie die Wartungsabdeckung. (Fig. 14A)
2. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung. (Fig. 14B)
3. Waschen Sie den Filter in einem nicht-brennbaren Lösungsmittel oder einem mit hohem Flammpunkt und trocknen Sie ihn gründlich.
4. Weichen Sie den Filter in sauberes Motoröl ein und pressen Sie das überschüssige Öl aus.
5. Installieren Sie den Luftfilter und die Luftfilterabdeckung. Ziehen Sie die Verschlusschraube fest.
6. Installieren Sie die Wartungsabdeckung und ziehen Sie die Abdeckungsschraube fest.

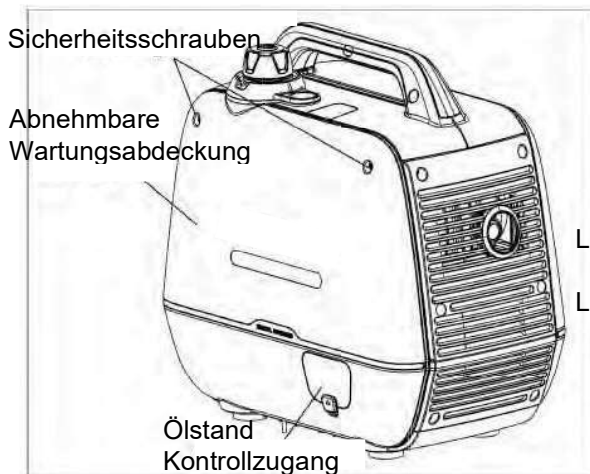


Fig. 14A

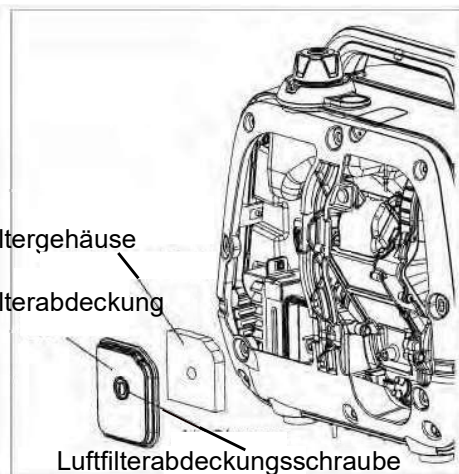
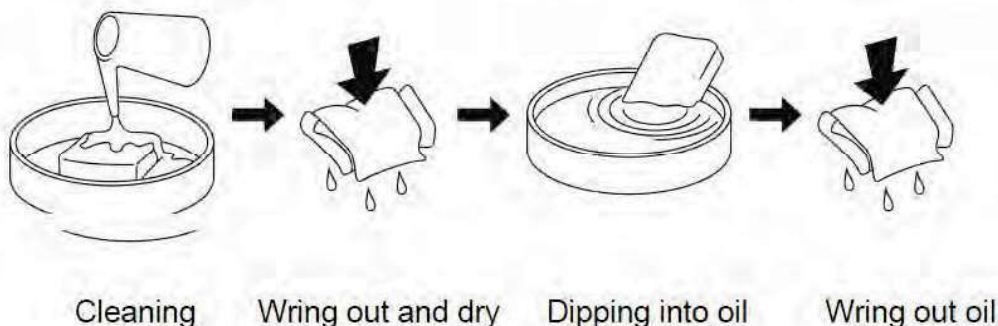


Fig. 14B



ZÜNDKERZENWARTUNG

- EMPFOHLENE ZÜNDKERZE: NGK BPR6HS
 - Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Motors zu gewährleisten, muss die Zündkerze richtig eingestellt und frei von Ablagerungen sein.
1. Lösen Sie die Schrauben der Abdeckung und entfernen Sie die Wartungsabdeckung. (Fig. 15A)
 2. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker. (Fig. 15B)
 3. Entfernen Sie allen Schmutz an der Zündkerzenbasis.
 4. Verwenden Sie den Schlüssel, um die Zündkerze zu entfernen. (Fig. 15C).

5. Sichtprüfung der Zündkerze. Entsorgen, wenn der Isolator gerissen oder gesplittert ist. Die Zündkerze mit einer Drahtbürste reinigen, wenn sie wieder verwendet werden soll.
6. Den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre messen. Die Lücke sollte 0,60-0,70mm sein (0,024-0,028 "). Gegebenenfalls korrigieren durch vorsichtiges Biegen der Seitenelektrode (Fig. 15 D)
7. Die Zündkerze vorsichtig von Hand einsetzen, um ein Verkanten des Gewindes zu vermeiden.
8. Nachdem eine neue Zündkerze von Hand eingesetzt wurde, sollte diese um eine halbe Drehung mit einem Schraubenschlüssel angezogen werden, um seine Unterlegscheibe zusammenzudrücken.
9. Wenn eine gebrauchte Kerze wiederverwendet wird, sollte nur eine Achtel- bis Vierteldrehung erforderlich sein, nachdem sie eingesetzt wurde.
10. Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder fest auf die Zündkerze.

**VORSICHT:**

Stellen Sie sicher, dass der Motor kalt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten beginnen oder die Zündkerze entfernen.

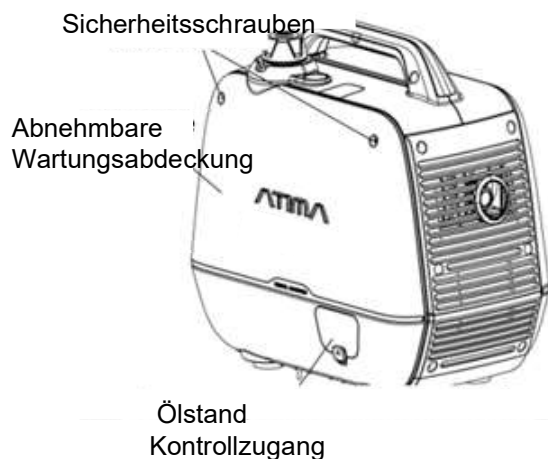


Fig. 15A



Fig. 15B

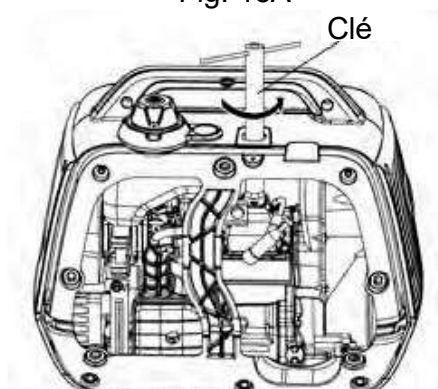


Fig. 15C

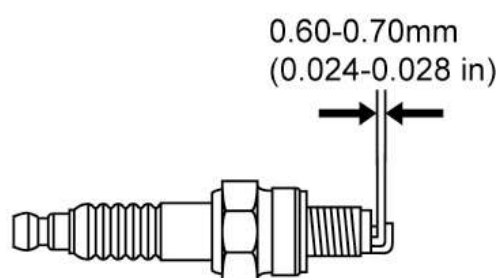


Fig. 15D

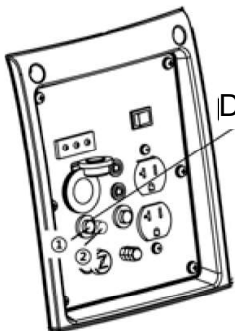
Um das Verschütten von Kraftstoff beim Transport oder bei der Zwischenlagerung zu verhindern, sollte der Generator aufrecht in seiner normalen Betriebsposition mit dem Motorschalter auf OFF-Position gesichert werden.

Lagerung des Geräts

1. Stellen Sie sicher, dass der Lagerraum frei von übermäßiger Feuchtigkeit und Staub ist.
 - a. Halten Sie Hitze, Funken und Flammen fern.
 - b. Tanken Sie nur im Freien.
 - c. Wischen Sie Verschüttetes sofort auf.
 - d. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
2. Den Kraftstoff ablassen.
 - a. Ablassen des Benzins aus dem Kraftstofftank in einen für Benzin zugelassenen Behälter.
 - b. Lösen Sie die Schraube des Service-Panels und entfernen Sie dieses, lösen Sie die den Vergaserbolzen und entleeren Sie den Kraftstoff in einen geeigneten Behälter durch die Kraftstoffablaufleitung.
 - c. Wenn der gesamte Kraftstoff abgelassen ist, drehen Sie den Benzinhahn in die OFF-Position und ziehen Sie die Ablassschraube fest.
3. Entfernen Sie das Motoröl.
4. Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie etwa einen Esslöffel sauberes Motoröl in den Zylinder. Den Motor mehrmals durchkurbeln, um das Öl zu verteilen, dann die Zündkerze wieder einschrauben.
5. Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder fest auf die Zündkerze.
6. Installieren Sie den Zündkerzen-Zugang.
7. Installieren Sie die Wartungsabdeckung und ziehen Sie die Abdeckungsschraube fest.
8. Ziehen Sie den Startergriff langsam, bis ein Widerstand zu spüren ist, dann lassen Sie den Startergriff sanft zurückgleiten. Damit schließen sie die Ventile so dass keine Feuchtigkeit eindringen kann.

Störungsbeseitigung

Generator produziert keinen Strom

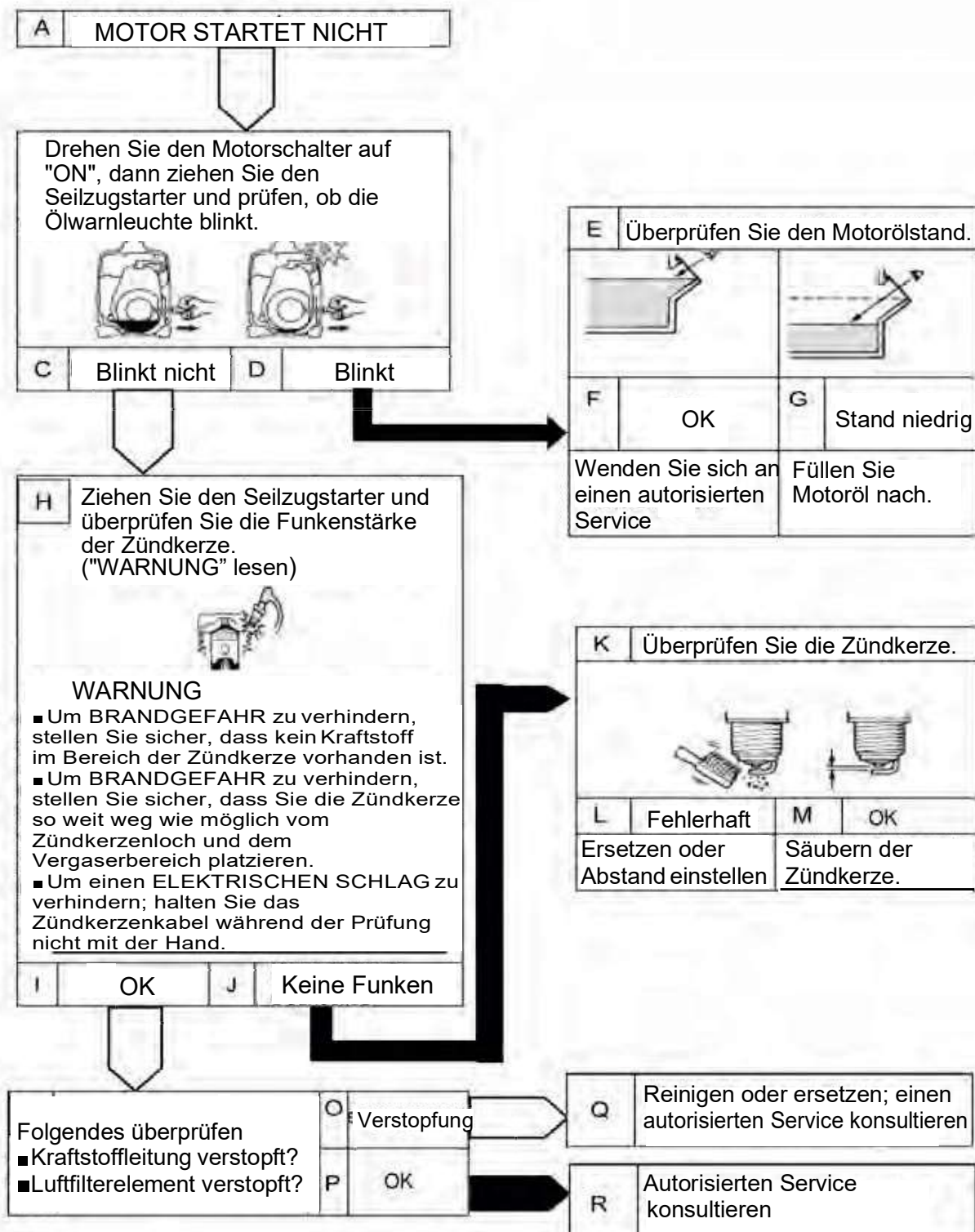


- Sicherheitsschalter (DC Schutzschalter) auf "OFF" ②
- Hineindrücken des DC Schutzschalters auf "ON" ①.
- Sicherheitsschalter (AC) auf "OFF" Hineindrücken des AC Schutzschalters
- Stoppen Sie den Motor, dann starten Sie ihn wieder.

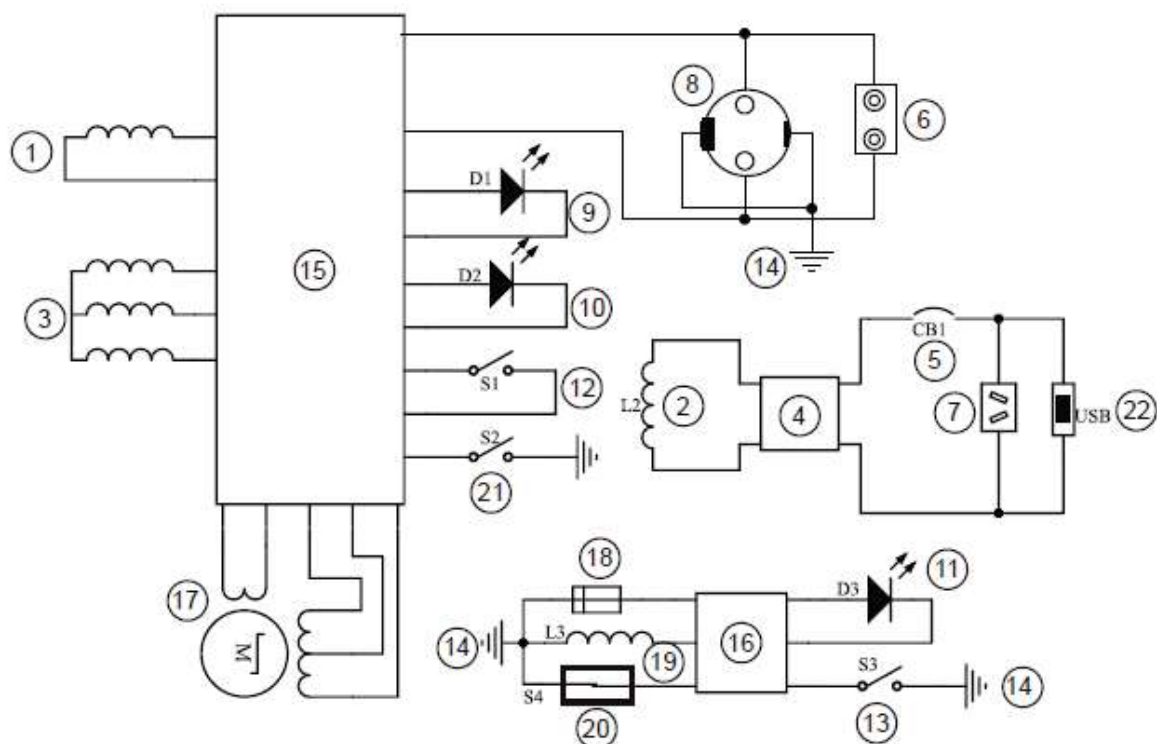


WARNUNG!

Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff um die Zündkerze herum verschüttet wurde. Verschüttetes Benzin kann sich entzünden.



Schaltplan für Europa

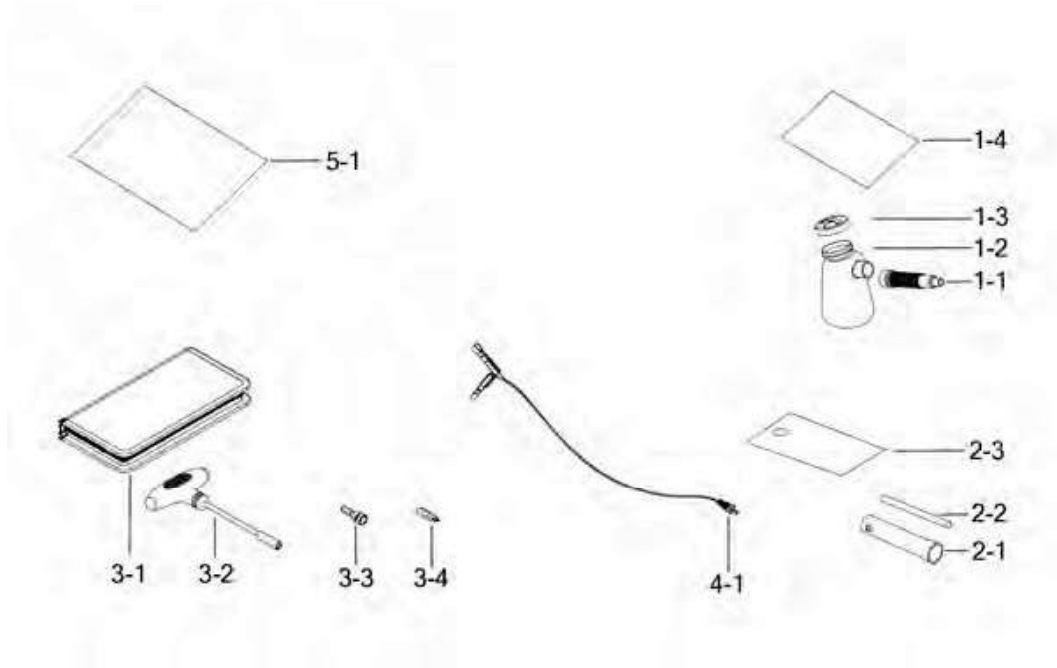


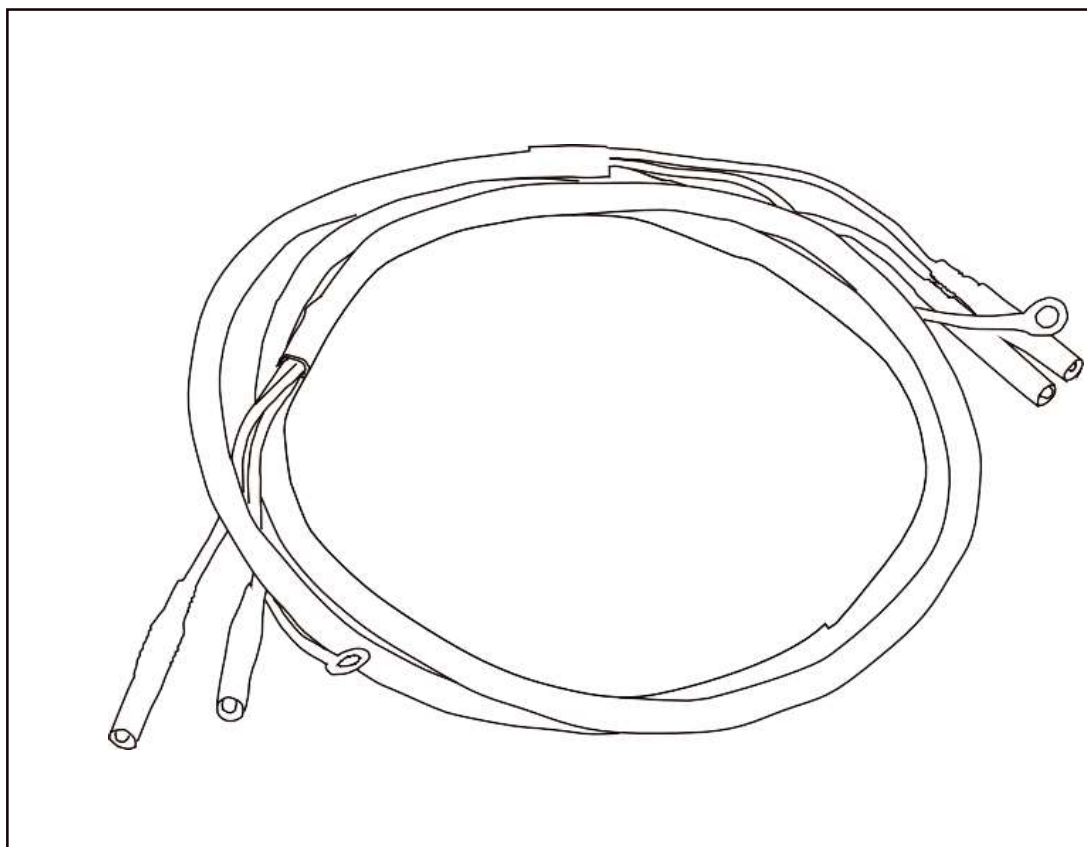
1. Underspule
2. DC Spule
3. Hauptspule
4. DC Gleichrichter
5. DC Schutzschalter(Sicherung)
6. Twin Tech
(parallel laufendes Terminal)
7. DC Steckdose
8. AC Steckdose
9. AC Pilotlicht
10. Überlastungsanzeigenleuchte
11. Öl warnleuchte
12. Sparbetrieb-Steuerschalter
13. Motorschalter
14. Boden(Erde)Klemme
15. Steuereinheit

16. CDI-Einheit/Zündspule
17. Schrittmotor
18. Zündkerze
19. CDI magneto
20. Ölstandanzeige
21. Reset Schalter
22. USB Steckdose

Zubehör

Nr.	Teilnummer	Teilbezeichnung	Anz.
1-1	30410422001000	Ölkanne Düse	1
1-2	30420422001000	Ölkanne	1
1-3	30430422001000	Ölkanne Deckel	1
1-4	30440422001000	PVC-Tasche 1 190X190X0.03mm	1
2-1		Kerzenstecker	1
2-2	38060411500000	Zündkerzensteckschlüssel	1
2-3	38070411500000	PVC-Tasche 2 70X210mm	1
3-1	20250422001000	Werkzeugtasche	1
3-2	20280422001000	Hülsenschlüssel	1
3-3	30470422001000	Hülse, 10mm	1
3-4	30490422001000	Kreuzschraubendreher	1
4-1	20210042100000	Stecker-Kabel, T	1
5-1	30921011201000	PVC-Tasche 3 170X250mm	1





 Hinweis:

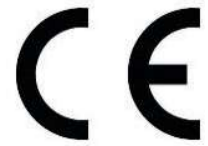
- Dieses Zubehör ist für die Parallelschaltung von zwei Generatoren, um eine Stromüberlagerung zu erzielen.
- Wenn benötigt, wählen Sie bitte das richtige Modell in Bezugnahme auf die folgende Liste.
- Das Parallel-Kabel ist nicht im Lieferumfang inbegriffen, kann aber separat erworben werden.

Art. Nr. 53051 Parallelkabel für Inverter-Stromerzeuger

Notizen

[illegible]

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass der nachfolgend bezeichnete Stromerzeuger aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung übereinstimmen mit folgenden Bestimmungen der EG-Richtlinien

Stromerzeuger: 2006/42/CE (Maschinenrichtlinie)
2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
2000/14/EG (Schallpegelrichtlinie)

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Stromerzeugers verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Inverkehrbringer:

Firmenname: ELMAG Entwicklungs und Handels-GmbH
Anschrift: Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Österreich

Die technische Dokumentation der Maschine wird verwaltet von

Firmenname: ELMAG Entwicklungs- und Handels-GmbH
Anschrift: Abteilung technische Dokumentation
Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Österreich

Geräte: Stromerzeuger

Modell: SEBSS 2000Wi
Art. Nr. 53045

Seriennummer: Siehe Gehäuse

Ried/Tumeltsham, am 16.09.2021

Markus Einfinger (Geschäftsführer)